



hiệp thông & PHỤC VỤ

TUẦN TIN CỘNG ĐOÀN CHUA KITÔ PHỤC SINH

22-10-2023

1616 Pyrenees Avenue- Stockton, CA 95210
website: cdcktpsstockton.com - facebook: cdcktps stockton

THÁNG 10: ĐẾN VỚI MẸ

dâng kính Mân Côi cầu nguyện cho:



Hồng ân sự sống: TA ƠN CHÚA VỀ HỒNG AN SỰ SỐNG & XIN CHO MỌI NGƯỜI BIẾT KÍNH TRỌNG SỰ SỐNG

Thượng Hội Đồng Giám Mục: CẦU CHO HỘI THÁNH HIỆP HÀNH SẴN SÀNG PHỤC VỤ HẾT MỌI NGƯỜI

Phục hưng lòng sùng mộ Thánh Thể: CẦU CHO NHIỀU TÍN HỮU TIN VÀ ĐẾN VỚI CHÚA THÁNH THỂ QUA VIỆC THAM DỰ THÁNH LỄ

THỨ SÁU 27-10-2023:

NGÀY ĂN CHAY CẦU NGUYỆN CHO HOÀ BÌNH



Trước tình hình tuyệt vọng của Gaza và số nạn nhân gia tăng, Đức Thánh Cha PHANXICÔ kêu gọi làm mọi sự có thể "để tránh một thảm họa nhân đạo". Ngài nhắc nhở: "Chiến tranh không giải quyết được vấn đề gì: nó chỉ gieo rắc chết chóc và hủy diệt, gia tăng hận thù, nhân lên sự trả thù. Chiến tranh xóa bỏ tương lai, xóa bỏ tương lai." Do đó, Đức Thánh

Cha đã công bố Thứ Sáu ngày 27/10 là ngày ăn chay và cầu nguyện, sám hối. Ngài thông báo và mời gọi: "Chiều ngày đó, lúc 6 giờ, tại đền thờ Thánh Phêrô, chúng ta sẽ sống một giờ cầu nguyện trong tinh thần sám hối để cầu xin hòa bình cho thời đại chúng ta, hòa bình trên thế giới này. Tôi yêu cầu tất cả các Giáo hội địa phương tham gia bằng cách chuẩn bị những sáng kiến tương tự có sự tham gia của dân Chúa."

THỨ BA 31-10-2023: KIÊU KÍNH MẸ KẾT THÚC THÁNG MÂN CÔI

Sau một tháng đến với Mẹ kết tràng hoa Mân Côi dâng kính Mẹ cầu nguyện cho nhiều nhu cầu của Hội Thánh, Cộng Đoàn và gia đình, chiều thứ Ba cuối tháng Mân Côi ngày 31-10, Cộng Đoàn sẽ có cuộc kiệu rước tôn vinh Mẹ lúc 6:30pm. Kính mời mọi người con yêu của Mẹ tham dự buổi rước này để biểu tỏ lòng yêu mến Mẹ.



TRUNG TÂM RẤT CẦN QUAN TÂM & GIÚP ĐỠ CỦA MỌI NGƯỜI:

Cắt cỏ chung quanh Trung Tâm: 6:30am mỗi Thứ Bảy (tuần lễ).

Quyết dọn khuôn viên Nhà Thờ: 7:30pm mỗi tối thứ Sáu (hàng tuần)

Tuần nào cũng đến giúp: tuyệt vời; mỗi tháng một lần là quý; lâu lâu đến giúp cũng trân trọng. Nhà Chúa cần mỗi người một tay chăm sóc.

Liên lạc: Ông Đỗ Trung: 209-423-0627



CHUA NHẬT 29 THƯỜNG NIÊN

"Cái gì của Cêsarê thì hãy trả cho Cêsarê, và cái gì của Thiên Chúa thì hãy trả cho Thiên Chúa". Mt 22:21

NỢ ĐỜI, NỢ NGƯỜI, NỢ TRỜI

Mỗi khi được nghe và suy gẫm về đoạn Tin Mừng hôm nay, ai trong chúng ta cũng nằm lòng câu: "của Xê-da-rê thì hãy trả cho Xê-da-rê, còn của Thiên Chúa thì hãy trả cho Thiên Chúa" (x. Mt 22, 21), và thường được dạy rằng: với vai trò công dân, phải chu toàn bốn phận xã hội, và với vai trò tín hữu, phải chu toàn bốn phận với Thiên Chúa qua Giáo Hội! Đây chính là trách nhiệm hai trong một của mỗi người Công Giáo. Như bao nhiêu người bình thường khác, chúng ta phải gánh vác nghĩa vụ và thực thi bốn phận bản thân cho xã hội, thông qua việc tuân thủ pháp luật, hoàn thành trách nhiệm đóng thuế, đóng góp vào sự phồn vinh của xã hội, mà trong đó chúng ta là một thành viên. Nhưng hơn thế, với vai trò là người Công Giáo, chúng ta cũng phải chu toàn bốn phận đối với Thiên Chúa, cụ thể qua Giáo Hội nói chung, giáo xứ nói riêng bằng đời sống đức tin, yêu thương và thứ tha.

Nói cho cùng, Xê-da-rê hoặc xã hội và những gì được cho là thuộc về Xê-da-rê hay xã hội cũng nhờ vào sự yêu thương, quan phòng, trao ban của Thiên Chúa mà thôi. Vì lẽ Xê-da-rê hay xã hội không thể tự hiện hữu được, mà phải được tạo dựng, được kiến tạo như bao loài thụ tạo khác. Cho nên, theo nghĩa rộng, tất cả những bốn phận, trách nhiệm, nghĩa vụ đối với xã hội, cũng là đối với Đấng đã tạo ra, ân phát xã hội cho con người chúng ta.



CHÚA NHẬT XXIX THƯỜNG NIÊN NĂM A 22-10-2023

BÀI ĐỌC I: Is 45, 1. 4-6

"Ta đã cầm tay hữu của Cyrô để bắt các dân suy phục trước mặt nó".

Trích sách Tiên tri Isaia.

Đây Chúa phán cùng Cyrô, kẻ xúc dầu của Chúa mà Ta đã cầm tay hữu nó, để bắt các dân suy phục trước mặt nó, bắt các vua quay lưng lại, mở các cửa trước mặt nó, và các cửa không được đóng lại:

Nhân vì Giacóp tôi tớ Ta, và Israel kẻ Ta kén chọn, Ta đã gọi đích danh người: Ta đã kêu gọi người khi người không nhận biết Ta. Ta là Chúa, và chẳng còn chúa nào khác: ngoài Ta ra, không có Thiên Chúa nào nữa. Ta đã thất vọng cho người khi người không nhận biết Ta, để các kẻ từ đông sang tây nhận biết rằng ngoài Ta ra không có ai khác: Ta là Chúa, và chẳng có chúa nào khác. *Đó là lời Chúa.*

ĐÁP CA

**HÃY KÍNH TẶNG THIÊN CHÚA
QUYỀN THẾ VỚI VINH QUANG (c. 7B).**

- 1) Hãy ca mừng Thiên Chúa bài ca mới, hãy ca mừng Thiên Chúa, hỡi toàn thể địa cầu. Hãy tường thuật vinh quang Chúa giữa chư dân, và phép lạ Người ở nơi vạn quốc.
- 2) Vì Thiên Chúa, Người hùng vĩ và rất đáng ngợi khen, Người khả uý hơn mọi bậc chúa tể. Vì mọi chúa tể của chư dân là hư ảo, nhưng Thiên Chúa đã tác tạo trời xanh.
- 3) Hãy kính tặng Thiên Chúa, hỡi người chư dân bá tánh, hãy kính tặng Thiên Chúa quyền thế với vinh quang, hãy kính tặng Thiên Chúa vinh quang xứng với danh Người. Hãy mang lễ vật, tiến vào hành lang nhà Chúa.
- 4) Mặc lễ phục, thờ lạy Thiên Chúa. Toàn thể địa cầu, hãy run sợ trước thiên nhan, hãy công bố giữa chư dân rằng Thiên Chúa ngự trị. Người cai quản chư dân theo đường đoàn chính.

BÀI ĐỌC II: 1 Tx 1, 1-5b

"Tôi hằng nhớ đến đức tin, đức cậy và đức mến của anh em".

Khởi đầu thư thứ nhất của Thánh Phaolô Tông đồ gửi tín hữu Thêxalônica.

Phaolô, Silvanô và Timôthêu kính gửi giáo đoàn thành Thêxalônica trong Thiên Chúa Cha và trong Chúa Giêsu Kitô. Nguyên chúc cho anh em được ân sủng và bình an.

Tôi hằng tạ ơn Thiên Chúa cho mọi người anh em, trong khi tôi cầu nguyện, tôi hằng nhớ đến anh em không ngừng; tôi nhớ đến sự nghiệp của lòng tin, công việc của lòng bác ái, sự vững lòng trông cậy của anh em vào Đức Giêsu Kitô, Chúa chúng ta, trước mặt Thiên Chúa là Cha chúng ta. Hỡi anh em là những kẻ được Thiên Chúa yêu mến, tôi từng biết anh em được Chúa tuyển chọn, bởi vì Tin Mừng của chúng tôi ở nơi anh em, không phải chỉ với lời nói mà thôi, mà là với quyền năng, với Thánh Thần và với lòng xác tín. *Đó là lời Chúa.*

Alleluia Alleluia!

**CHÚA PHÁN: "CON CHIÊN TA THÌ NGHE TIẾNG
TA; TA BIẾT CHÚNG VÀ CHÚNG THEO TA".**

PHÚC ÂM: Mt 22, 15-21

"Cái gì của Cêsarê thì hãy trả cho ông Cêsarê, và cái gì của Thiên Chúa thì hãy trả cho Thiên Chúa".

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Matthêu.

Khi ấy, các người biệt phái họp nhau lại bàn mưu để bắt bẻ Chúa Giêsu trong lời nói. Các ông sai môn đồ của các ông đi với những người thuộc phái Hêrôđê đến nói với Người rằng: "Thưa Thầy, chúng tôi biết Thầy là người ngay chính, căn cứ theo sự thật mà dạy bảo đường lối Thiên Chúa. Thầy chẳng cần để ý đến ai, vì Thầy không tây vị người nào. Vậy xin Thầy nói cho chúng tôi biết Thầy nghĩ thế nào: Có được phép nộp thuế cho Cêsarê hay không?" Chúa Giêsu thừa hiểu ác ý của họ, nên nói: "Bọn người giả hình, các người gài bẫy Ta làm gì? Hãy đưa Ta xem đồng tiền nộp thuế". Họ đưa cho Người một đồng bạc. Và Chúa Giêsu hỏi họ: "Hình tượng và danh hiệu này là của ai?" Họ thưa rằng: "Của Cêsarê". Bấy giờ Người bảo họ rằng: "Vậy, cái gì của Cêsarê thì hãy trả cho Cêsarê, và cái gì của Thiên Chúa thì hãy trả cho Thiên Chúa". *Đó là lời Chúa.*

Q/G CHÚA NHẬT 15/10/2023:

\$2,237.00

**Q/G II CHÚA NHẬT 22-10-2023 CHO ĐỊA PHẬN
(WORLD MISSIONS SUNDAY)**



CỬA THIÊN CHÚA TRẢ CHO THIÊN CHÚA

Người Do Thái muốn gài bẫy Chúa nên đưa ra câu hỏi hóc búa. Không ngờ Chúa trả lời thật khôn ngoan: “Của César trả cho César, của Thiên Chúa trả cho Thiên Chúa”. Với câu trả lời này, Chúa Giêsu minh định hai điều:

Thứ nhất: Tôn giáo và chính trị tách biệt nhau. Chính trị không thể trở thành tôn giáo hoặc bắt tôn giáo làm nô lệ. Tôn giáo cũng không thể đi vào chính trị, đánh mất bản chất của mình.

Thứ hai: Mỗi người phải chu toàn hai nhiệm vụ. Nhiệm vụ đối với xã hội là “trả cho César” những gì của César. Nhiệm vụ đối với Thiên Chúa: “trả cho Thiên Chúa” những gì thuộc về Thiên Chúa.

Hình và huy hiệu khắc trên đồng tiền là của hoàng đế César vì thế phải trả lại cho ông. Nhưng linh hồn con người được tạo dựng giống hình ảnh Thiên Chúa nên linh hồn phải được trả về cho Thiên Chúa.

Để có được đồng tiền mang hình ảnh César, người dân phải làm việc vất vả. Cũng thế, để linh mang hình ảnh Thiên Chúa, con người cũng phải ra sức làm việc.

Nhưng hai cách làm việc thật khác xa nhau. Để chia sẻ phần nào quyền lực của vua chúa trần gian, người ta phải làm việc theo cách vua chúa đó là tìm chiếm hữu của cải. Để trở nên giống hình ảnh Thiên Chúa, con người phải suy nghĩ và hành động như Thiên Chúa đó là yêu thương và cho đi.

Bí tích Thánh Thể là minh họa rõ nét nhất về tính cách yêu thương và cho đi của Thiên Chúa. Nói về bí tích Thánh Thể, lòng trí ta tự nhiên hướng về bữa Tiệc Ly, cuộc Khổ Nạn và cái chết của Chúa Giêsu trên thập giá. Qua đó ta thấy một vài khía cạnh trong tình yêu của Chúa.

Đó là tình yêu phục vụ. Tin Mừng thánh Gioan thuật lại. Chúa Giêsu yêu thương những kẻ thuộc về mình thì yêu thương cho đến cùng. Nên trong bữa ăn tối, Người cầm lấy chậu nước và khăn rồi đi rửa chân cho từng môn đệ.



DANH SÁCH QUÝ AN NHÂN DÂNG CÚNG NGÀY CỘNG ĐOÀN

1	QUÝ SƠ DÒNG MẾN THÁNH GIÁ ỦNG HỖ TRÁI CÂY BÁN	\$135.00
2	VỊ ẨN DANH ỦNG HỖ TRÁI CÂY BÁN	\$285.00
3	VỊ ẨN DANH TẶNG CHỨA	\$100.00
4	CÔ HIỀN ỦNG HỖ 1 MICROWAVE	
5	CHỊ TRẦN ỦNG HỖ 1 MICROWAVE	

Cộng Đoàn chân thành cảm ơn lòng hảo tâm dâng cúng cho Trung Tâm, Nguyễn xin Chúa Kitô Phục Sinh, Đức Bà Phù Hộ Các Giáo Hữu ban muôn ơn lành hồn xác xuống trên quý vị và gia quyến.

Đó là tình yêu tự hiến. Khi lập phép Thánh Thể, Chúa Giêsu đã nói: “Đây là Mình Thầy bị nộp vì anh em; Đây là Máu Thầy đổ ra cho anh em và mọi người được tha tội” (Lc 22,19).

Đó là tình yêu hiền lành khiêm nhường. Chúa Giêsu cam lòng chịu kết án oan ức, chịu sỉ nhục, chịu hành hạ chịu chết mà chẳng một lời oán thán.

Đó tình yêu tha thứ. Không chỉ tha thứ mà còn cầu xin Chúa Cha tha cho những kẻ làm hại mình: “Lạy Cha, xin tha cho họ, vì họ lầm không biết” (Lc 23,34). Người cũng tha thứ cho kẻ trộm lành: “Thật Ta bảo thật, hôm nay con sẽ ở với Ta trên thiên đàng” (Lc 23,43).

Đó là tình yêu muốn tiếp diễn mãi mãi. Nên Người truyền cho ta: “Các con hãy làm việc này mà nhớ đến Thầy” (Lc 22,19). Cử hành thánh lễ, cầu Minh Thánh, kiệu Thánh Thể để Chúa ở mãi với ta, tiếp tục bày tỏ tình yêu thương với ta.

Người mong muốn kéo dài tình yêu của Người cho đến tận cùng không gian và đến tận cùng thời gian nơi cuộc đời chúng ta. Vì thế khi ta chịu lễ, ta phải kết hiệp mật thiết với Người, nên một với Người. Nên một với Người là biến đổi để ta suy nghĩ, nói năng và hành động như Người, nghĩa là sống như Người.

Trang Quảng Cáo liên lạc:
Hoàng Thơm (209) 351-3996
or Nguyễn Đình Sang (209) 361-6194
Email: sangqn@gmail.com

UNITED AUTO REPAIR

DOMESTIC & FOREIGN CARS

COMPLETE AUTO REPAIR
400 N. El Dorado Stockton. 941-8218

Specializing in ...
ELECTRICAL * TUNE-UPS
All Makes & Models
* Brakes * Clutch
* Air Conditioning
* Computer Analyzing



HILLTOP PHARMACY

TIỆM THUỐC TÂY VIỆT NAM

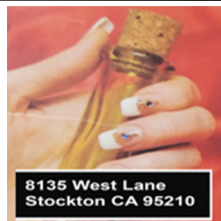
4545 GEORGETOWN PLACE SUITE B10
STOCKTON, CA 95207
Open M-F: 9am - 5pm * Sat&Sun: Closed

PHỤC VỤ VUI VẺ, TẬN TÂM VÀ GIAO THUỐC TẬN NHÀ

ANDY CAO, PHARM.D
(CAO NGUYEN VIET)
Pharmacy Manager

TEL: 209-851-2162

FAX: 209-851-2935



Nails Supply
Complete Nails Supply
& Equipments
Open: Sunday Friday:
8:00am - 5:00pm
Closed: Saturday
Tel: (209) 473-8028

NGUYỄN QUÝ BẢO, M.D.

FAMILY MEDICINE

2333 W. MARCH LANE SUITE A-2, STOCKTON CA 95207 (209) 4758144
75 W. MARCH LANE SUITE h STOCKTON CA 95207 9 (209) 477-4485
7643 WEST LANE SUITE A1 STOCKTON CA 95210 (209) 477-4380

Bác sĩ tốt nghiệp và thực tập tại Mỹ. Chuyên khoa gia đình,
Nội khoa và người Cao niên. Bác sĩ thường trực tại bệnh viện St. Joseph,
Dameron, cũng như nhiều viện dưỡng lão quanh vùng Stockton và Lodi.
Board Certified in Geriatrics, Family Medicine.
Nhận Medical và tất cả Bảo hiểm

BÁC SĨ TAN D TRAN, M.D.

CHUYÊN KHOA VỀ ĐƯỜNG RUỘT VÀ GAN

PHAM IMMIGRATION N.S.

TRUNG TÂM DI TRÚ ĐOÀN TỤ

615 E 12TH ST., OAKLAND, CA 94606

(510) 251-1299

San Jose: (408) 977-0928
Stockton: (209) 983-9586
Sacramento: (916) 995-6553

Email:

phamimmigration@yahoo.com

Chuyên Môn Về Di Trú

Và Bảo Lãnh Thân Nhân



Peter Khoa Pham
President



Jeannie Loan Doan
Vice-President

SÀI GÒN BAY

5756 Pacific Ave

Stockton CA 95207

(209) 477-5972

Mon - Sat: 9am-11pm

Sun: 9am - 9pm

Phở Bắc

HOA VIỆT

-Breakfast

-Lunch & Family Dinners

7945 N. West Lane

Stockton CA 95210

(209) 473-8704

Fresh Cut Salon

Full salon service for Men, Women & Children

- Styling Hair Cut
- Perms, Hi-Lights and Color
- Complete Line of Products

OPEN 7 DAYS A WEEK
FROM 9:00am - 7:00pm
Sunday 9:00am - 6:00pm

1304 E. Hammer Lane # 6
Stockton, CA 95210
(209) 475-9278

SIGNATURE NAILS & SPA LODI

Tiệm đang đông khách, cần gấp nhiều thợ.

Thật lòng cần việc làm, xin liên lạc:

209-918-4223

HANDY MINH

CHUYÊN SỬA NHỮNG VIỆC TRONG NHÀ, ĐẶC
BIỆT LÀ SÀN NHÀ VÀ REMODEL KITCHEN &
BATH, SƠN TRONG VÀ NGOÀI NHÀ
MỌI CHI TIẾT XIN LIÊN LẠC

MINH NGUYỄN (707) 694-2478

Trang Quảng Cáo liên lạc:
Hoàng Thơm (209) 351-3996
or Nguyễn Đình Sang (209) 361-6194
Email: sangqn@gmail.com

HOÀNG KIM LLC

Nhận

- Gửi Tiền và gửi hàng về Việt Nam..
- Đặt vé máy bay.
- Làm Visa và Passport Việt Nam.

Bán:

- Dầu gió xanh
- Sữa Ensure, Entrust.
- Gạo ST25, baotay cho nalis.....

Address:

8118 West Ln # 117, Stockton, CA 95210

+1 (209) 346-2917

TRUNG TÂM NHÃN KHOA

NGUYỄN HOÀNG QUỲNH

1111 W. ROBINHOOD DR. STE # E

STOCKTON, CA 95207

(209)476-7040



Khám mắt tổng quát

Đủ loại kính và contact lenses

CẦN THỢ NAILS

STOCKTON CẦN THỢ NAILS GẤP,
LƯƠNG CAO, TẬP HẬU

Thật lòng, xin gọi

TINA (209) 609-0445

Chuyên làm cửa sắt, làm hàng rào
gỗ, sơn nhà, chặt cây, đổ đá, có giá
đặc biệt cho người Việt.

Xin liên lạc:

Lê Hòa (916) 236-7849

CẦN THỢ NAILS

TIỆM Ở JACKSON CẦN THỢ CHÂN TAY NƯỚC
(Ở STOCKTON ĐI CHUNG XE VỚI CHỦ)

CẦN VIỆC LÀM XIN LIÊN LẠC:

(209) 689-8433 - (209) 915-6486

Trang Quảng Cáo liên lạc:
Hoàng Thơm (209) 351-3996
or Nguyễn Đình Sang (209) 361-6194
Email: sangqn@gmail.com

Trang Quảng Cáo liên lạc:
Hoàng Thơm (209) 351-3996
or Nguyễn Đình Sang (209) 361-6194
Email: sangqn@gmail.com